



BETEAN
AUDITORÍA

BIZKAIKO TUTORETZA ERAKUNDEA
INSTITUTO TUTELAR DE BIZKAIA

Aurrekontuak eta Legea betetzeari
buruzko Txostena

Informe de Cumplimiento Presupuestario
y de Legalidad

- 2012ko abenduaren 31 -
- 31 de diciembre de 2012 -



BIZKAIKO TUTORETZA ERAKUNDE-ko
Administrazio Kontseiluari,

Bizkaiko Foru Aldundiaren aginduz:

BIZKAIKO TUTORETZA ERAKUNDEA-ren urteko kontuak ikuskatu ditugu 2012eko abenduaren 31n Ikuskaritza txostena 2013eko martxoaren 21ean igorri dugu. Txosten horretan gure iritzi profesionala eman dugu urteko kontu horiei buruz.

Aipatutako ikerketa horretan, 2012ko abenduaren 31n amaitzen den ekitaldian Erakundeak nola bete dituen ustiaketa, kapital eta finantzazio-zorren aurrekontuak ebaluatu dugu. Hori guztia egiteko kontabilitate erregistroak eta beste zenbait dokumentu erabili ditugu proba gisa, bai eta egoera bakoitzean beharrezkotzat jo ditugun ikuskaritzako gainontzeko prozedurak

Egindako ikuskaritzagaz ondorioztatzen da Erakundeak 2012ko abenduaren 31n bukatzen den urteko ekitaldian ez duela gainditu aurrekontu eremuan ezarritako zifrak, batez ere, aplikagarri zaion 5/2006 Foru Arauan aurrekontuei buruzkoa, Bizkaiko Lurralde Historikoaren 83.2)artikuluaren barnean.

Gure uste profesionalaren arabera, eta txosten honen edukian adierazi dugun moduan, ez dugu BIZKAIKO TUTORETZA ERAKUNDEA-ren aurrekontuei buruzko legetan eragin nabarmena duen alderdirik topatu.

Jarraian BIZKAIKO TUTORETZA ERAKUNDEA-ren 2012ko ekitaldian ustiaketa eta kapitalaren aurrekontuak gauzatzeko mailari buruzko iradokizunak laburbiltzen ditugu, bai eta aurrekontuaren eremuan legeen betetze-mailari buruzkoak ere.

Adeitasunez,

Al Consejo de Administración de
INSTITUTO TUTELAR DE BIZKAIA,

por encargo de la Diputación Foral de
Bizkaia:

Hemos auditado las cuentas anuales de INSTITUTO TUTELAR DE BIZKAIA al 31 de diciembre de 2012, habiendo emitido nuestro informe de auditoría con fecha 21 de marzo de 2013 en el que expresamos nuestra opinión profesional sobre las mencionadas cuentas anuales.

En el contexto del referido examen hemos evaluado el grado de cumplimiento de los presupuestos de explotación, capital y endeudamiento financiero para el ejercicio anual terminado el 31 de diciembre de 2012, mediante las pruebas sobre registros de contabilidad y otros documentos, y demás procedimientos de auditoría que se han considerado necesarios en cada circunstancia.

Del trabajo realizado se ha puesto de manifiesto que el Instituto ha cumplido con las limitaciones presupuestarias establecidas para el ejercicio anual terminado al 31 de diciembre de 2012, de conformidad con el artículo 83.2) de la Norma Foral 5/2006 General Presupuestaria del Territorio Histórico de Bizkaia.

En nuestra opinión profesional, tal y como se expone en el contenido de este informe no hemos detectado aspectos que afecten significativamente al cumplimiento de la legalidad en materia presupuestaria de INSTITUTO TUTELAR DE BIZKAIA.

A continuación resumimos nuestros comentarios acerca del grado de ejecución de los presupuestos de capital y de explotación del ejercicio 2012 de INSTITUTO TUTELAR DE BIZKAIA, así como del cumplimiento de la legalidad en materia presupuestaria.

Atentamente,

Betean Auditoría, S.L.P.
(ROACean S-1354 zenbakiz inskribatutako sozietatea/
Sociedad inscrita en el ROAC con el nº S-1354)

José Ignacio Miguel Salvador

Bilbon, 2013eko martxoaren 21ean. / Bilbao, a 21 de marzo de 2013



BIZKAIKO TUTORETZA ERAKUNDEA

Aurrekontuaren Gauzatzea

Bizkaiko Lurralde Historikoko Batzar Nagusiek Bizkaiko Lurralde Historikoko 2012. ekitaldiko Aurrekontu Orokorrei buruzko abenduaren 22ko 3/2011 Foru Arauaren bidez onetsitako aurrekontuak urteko datuak ematen dituzte, beste erakunde batzuen artean, Bizkaiko Tutoretza Erakundea izakiarena.

Bidezko baimenaren bidez (29.254 zenbakiko Foru Agindua, 2012ko azaroaren 21ekoa) 2012an onetsi zen aurrekontuaren gaineko aldarazpena ezarri zen eta Pertsonalaren partida mugatzailean zuzkidura 80.000 euroko muntan gehitu zen; hori Hornikuntzak partida mugatzailean murrizketarekin finantzatu da 70.000 eurotan, eta Kanpoko Zerbitzuen partidakoarekin, 10.000 eurotan. Horrela, behin betiko aurrekontua hasierako aurrekontuarekin eta adierazi diren aldarazpenekin egituratu zen.

2012ko ekitaldiaren urteko kontuei buruz guk egin dugun ikuskaritzan, "egindako saldoa" zutabeko datuak ikuskatu ditugu, eta horiei buruzko ikuskaritza-txostena egin dugu, aipatutako ekitaldiari dagokiona.

Orokorrean, honako hauek dira aurrekontuen desbideraketen balio osoak, bai "kapitalari" bai "ustiaketari" dagozkionak: □

INSTITUTO TUTELAR DE BIZKAIA

Ejecución Presupuestaria

Los presupuestos aprobados por las Juntas Generales del Territorio Histórico de Bizkaia en virtud de la Norma Foral 3/2011, de 22 de diciembre, de Presupuestos Generales del Territorio Histórico de Bizkaia para 2012 establecen los datos anuales, entre otras, de la entidad INSTITUTO TUTELAR DE BIZKAIA.

Mediante la pertinente autorización (Orden Foral nº 29254 de 21 de noviembre de 2012) se contempla una modificación sobre el presupuesto inicial aprobado en 2012, incrementando la dotación de la partida limitativa de Personal en 80.000 euros que se financia con la disminución de la partida limitativa de Aprovisionamientos en 70.000 euros y de la partida Servicios exteriores en 10.000 euros. De esta forma, el presupuesto definitivo se configura por el presupuesto inicial y las modificaciones señaladas.

Los datos reflejados en la columna "Saldo realizado" han sido objeto de auditoría de las cuentas anuales correspondientes al ejercicio 2012, que hemos efectuado y sobre las que hemos emitido nuestro informe de auditoría correspondiente a dicho ejercicio.

En términos generales, los valores totales de las desviaciones de los presupuestos, tanto de "capital" como de "explotación" presentan el siguiente detalle:

	Haslerako aurrekontua Presupuesto Inicial	Aldatua Modificación	Behin betiko aurrekontua Presupuesto Definitivo	Burururiko Saldoa Saldo Realizado	Desbid.zenbatekoa Importe Desviación	Desb. % % Desv.
Kapitalaren aurrekontua Presupuesto de Capital	2.312.067,00	-	2.312.067,00	2.189.567,41	(122.499,59)	-5,30%
Ustiapen aurrekontua Presupuesto de Explotación	2.338.017,00	-	2.338.017,00	2.239.196,61	(98.820,39)	-4,23%

Aurrekontu-zenbatekoak eta 2012eko ekitaldian zehar gauzatutako zenbatekoak alderatu ondoren, izan diren desbiderapen esanguratsuenak aztertu ditugu

Hemos realizado un análisis sobre las desviaciones más significativas resultantes de la comparación entre los importes presupuestados y los realizados durante el ejercicio 2012.



1.- Kapitaleko Aurrekontua

1.- Presupuesto de Capital

INBERTSIOAK	Hasierako aurrekontua	Aldatua	Behin betiko aurrekontua	Burururiko Saldoa	Desbid.zenbatekoa	Desb. %
INVERSIONES	Presupuesto Inicial	Modificación	Presupuesto Definitivo	Saldo Realizado	Importe Desviación	% Desv.
Ekitaldiko doituako emaitza negatiboak Recursos negativos del ejercicio ajustado	2.274.582,00	-	2.274.582,00	2.185.466,27	(89.115,73)	-3,92%
Ibilg.Ez materialeko erosketak Adquisiciones de Inmo. Intangible	5.000,00	-	5.000,00	4.895,15	(104,85)	-2,10%
Ibilg.materialeko erosketak Adquisiciones de Inmo. Material	10.000,00	-	10.000,00	8.763,14	(1.236,86)	-12,37%
Pasibo korrontea gutxiketa Disminución de pasivo corriente	-	-	-	(9.557,15)	(9.557,15)	-
Aktibo korrontea gehiketa Aumento activo corriente	22.485,00	-	22.485,00	-	(22.485,00)	-100,00%
GUZTIRA INBERTSIOAK	2.312.067,00	-	2.312.067,00	2.189.567,41	(122.499.59)	-5,30%
TOTAL INVERSIONES						

FINANTZAKETA	Hasierako aurrekontua	Aldatua	Behin betiko aurrekontua	Burururiko Saldoa	Desbid.zenbatekoa	Desb. %
FINANCIACION	Presupuesto Inicial	Modificación	Presupuesto Definitivo	Saldo Realizado	Importe Desviación	% Desv.
B.F.A k Sektore Publikoari egindako ekerpenak aportaciones Sector Público de la D.F.B.	2.274.582,00	-	2.274.582,00	2.185.466,27	(89.115,73)	-3,92%
B.F.A.ren kapitaleko dirulaguntza Subvención de capital D.F.B.	15.000,00	-	15.000,00	13.658,29	(1.341,71)	-8,95%
Aktibo korrontea gutxiketa Disminución de activo corriente	-	-	-	(9.557,15)	(9.557,15)	-
Pasibo korrontea gutxiketa Aumento pasivo corriente	22.485,00	-	22.485,00	-	(22.485,00)	-100,00%
GUZTIRA	2.312.067,00	-	2.312.067,00	2.189.567,41	(122.499.59)	-5,30%
FINANTZAKETA						
TOTAL FINANCIACIÓN						



2.- Ustiapeneko Aurrekontua

2.- Presupuesto de Explotación

HORNIDURA	Hasierako aurrekontua	Aldatua	Behin betiko aurrekontua	Burururiko Saldoa	Desbid.zenbatekoa	Desb. %
DOTACION	Presupuesto Inicial	Modificación	Presupuesto Definitivo	Saldo Realizado	Importe Desviación	% Desv.
Hornikuntzak Aprovisionamientos	364.130,00	(70.000,00)	294.130,00	242.299,82	(51.830,18)	-17,62%
Langileen gastuak Gastos de Personal	1.358.232,00	80.000,00	1.438.232,00	1.399.788,07	(38.443,93)	-2,67%
Ibilgetuaren amortizaioa Amortizaciones del Inmoviliz.	63.435,00	-	63.435,00	52.111,42	(11.323,58)	-17,85%
Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores	552.070,00	(10.000,00)	542.070,00	544.861,79	2.791,79	0,51%
Beste gastu batzuk-Otros Gastos	150,00	-	150,00	135,51	(14,49)	-9,66%
GUZTIRA HORNIDURAK TOTAL DOTACIONES	2.338.017,00	-	2.338.017,00	2.239.196,61	(98.820,39)	-4,23%

BALIABIDEAK	Hasierako aurrekontua	Aldatua	Behin betiko aurrekontua	Burururiko Saldoa	Desbid.zenbatekoa	Desb. %
RECURSOS	Presupuesto Inicial	Modificación	Presupuesto Definitivo	Saldo Realizado	Importe Desviación	% Desv.
Finantza-sarrerak Ingresos financieros	-	-	-	1.618,92	1.618,92	-
Diru laguntzak. emaitz.egozteak. Imputación subv. a rdo Ekitaldiko defizita (Galerak)	63.435,00	-	63.435,00	52.111,42	(11.323,58)	-17,85%
Deficit del ejercicio (Pérdida)	2.274.582,00		2.274.582,00	2.185.466,27	(89.115,73)	-3,92%
GUZTIRA BALIABIDEAK TOTAL RECURSOS	2.338.017,00		2.338.017,00	2.239.196,61	(98.820,39)	-4,23%

I. Desbiderapen Azterketa

Aurrekontu-zenbatekoak gauzatutako saldoekin alderatu ziren partida konkretuen bidez. Atzemandako desbiderapenak aztertu ziren eta desbiderapen esanguratsuenen artean, honakoak aipa ditzakegu:

1.- Kapitaleko Aurrekontua

1.1. Ekitaldi doituko emaitza negatiboak

Aurrekontu-zenbatekoa ekitaldirako aurreikusi zen defizitan (2.274.582,00 euro) oinarritzen da, ibilgetuaren amortizazioen zifran (63.435,00 euro)

I. Análisis de las Desviaciones

Los comentarios a las desviaciones más significativas en la comparación de los importes presupuestados con los saldos realizados, a nivel de partidas concretas, se detallan a continuación:

1.- Presupuesto de Capital

1.1. Resultados negativos del ejercicio ajustado

El importe presupuestado, se basa en el déficit previsto para el ejercicio (2.274.582,00 euros) corregido en la cifra de las amortizaciones del



eta ekitaldiko emaitzetara intsuldatutako kapitaleko diru-laguntzen bidez (63.435,00 euro) zuzentzen dena. Hala ere, gauzatutako zenbatekoa ekitaldian lortutako defizitaren (2.185.466,27euros) araberakoa da, ibilgetuaren amortizazioen zifran (52.111,42 euro) eta ekitaldiko emaitzetara intsuldatutako kapitaleko diru-laguntzen bidez (52.111,42 euro) zuzentzen dena. Aldagai honetako desbiderapenaren zenbatekoa, nagusiki, hornikuntzak eta langileen gastu partidetan sortu da, partida hauek aurreikusitakoak baino txikiagoak izan baitira.

1.2. Ibilgetu immateriala eta materiala

Azterketa inbertsio osoa kontuan hartuta egin behar da. Azkenean egindako inbertsioak aurreikusi baino gutxiago izan dira.

1.3. B.F.A.ren Ekarpinak

BFAk 2012 ekitaldirako onartutako aurrekontu osoa materializatu ez delako dago aldea, ondorioz, gehiegizko finantzazioa egon da eta hori Ogasun Sailari itzuli behar zaio, 103.892,27 euro guztira (89.115,73 euro gehiegizko ekarpenagatik; 1.341,71 gehiegizko kapital diru laguntzagatik eta 13.434,83 euro aurreko ekitaldietako kapital-laguntzen gaindikina.).

1.4. Kapitaleko diru-laguntzak

Aldaketa hori desbideratzeko, ibilgetu material eta ezmaterialaren atalean izandako aldaketa desbideratu behar da lehenbizi.

1.5. Kapital korrontearen aldaketa

inmovilizado (63.435,00 euros) y por las subvenciones de capital transferidas a resultados del ejercicio (63.435,00 euros). Sin embargo, el importe realizado, se reduce por el déficit alcanzado en el ejercicio (2.185.466,27euros) corregido en la cifra de las amortizaciones del inmovilizado (52.111,42 euros) y por las subvenciones de capital transferidas a resultados del ejercicio (52.111,42 euros). El importe de la desviación en esta variable se produce, fundamentalmente, en las partidas de provisionamiento y gastos de personal, que han sido finalmente menores a las previstas.

1.2. Inmovilizado intangible y material

El análisis hay que hacerlo teniendo en cuenta el total de la inversión. Las inversiones finalmente realizadas han sido menores a las previstas.

1.3. Aportaciones de la D.F.B

La diferencia se deriva del hecho de no haberse materializado la totalidad del presupuesto aprobado, por la D.F.B. para el ejercicio 2012, originándose, en consecuencia, un exceso de financiación que debe ser devuelto al departamento de Hacienda, por importe de 103.892,27 euros, (89.115,73euros de exceso de aportaciones, 1.341,71 euros de exceso de subvenciones de capital y 13.434,83 euros del exceso de subvenciones de capital de ejercicios anteriores pendientes de devolución).

1.4. Subvenciones de capital

La desviación de esta variable está condicionada a la sufrida en el apartado referente a inmovilizado material e intangible.

1.5. Variación del capital corriente



BALIABIDEAK RECURSOS	Hasierako aurrekontua Presupuesto Inicial	Aldatua Modificación	Behin betiko aurrekontua Presupuesto Definitivo	Burururiko Saldoa Saldo Realizado	Desbld.zenbatekoa Importe Desviación	Desb. % % Desv.
Izakinak- Existencias	-	-	-	4.318,47	4.318,47	-
Zordunak eta periodifikazioak- Deudores y Periodificaciones	(7.865,00)	-	(7.865,00)	(116.141,16)	(108.276,16)	1.376,68%
Hartzekodunak eta taldeko enpresko zorrak.	22.486,00	-	22.486,00	9.557,15	(12.928,85)	57,50%
Acreeedores y Deudas empresas grupo	-	-	-	102.265,54	102.265,54	-
Diruzaina-Tesoreria	-	-	-	-	-	-
Aldi baterako finantza inbertsioak inversiones financieras temporales	-	-	-	-	-	-
Kapital korrontearen aldaketa Variación Capital Corriente	14.621,00	-	14.621,00	-	(14.621,00)	-100,00%

Ekitaldian zehar ez dago kapital zirkulatuaren aldaketa.

No se produce variación del capital corriente a lo largo del ejercicio.

2.- Ustiapeneko Aurrekontua

2.- Presupuesto de Explotación

2.1. Hornidurak

2.1. Aprovisionamientos

Atal honetarako zainpetu zen gastu-kreditua aurrekontuan ezarri zena baino apur bat gutxiagotan betearazi da. Hori horrela da ildo horretatik ekitaldian sortu ziren beharrianak gutxiago izateagatik.

El crédito de gasto consignado para este apartado ha sido ejecutado un poco por debajo del presupuestado, debido a las menores necesidades surgidas en este sentido durante el ejercicio.

2.2. Langileen gastuak

2.2. Gastos de personal

Azkenean betearazi zen saldoa aurrekontuan ezarri zenetik behera egon da, zatirik handienean BGAeko aurrezki-kuotaren ekarpenaren gastua murriztearen ondorioz.

El saldo finalmente ejecutado ha estado por debajo de lo presupuestado en su mayor parte al reducirse el gasto de aportación a de la cuota de ahorro de la EPSV.

2.3. Ibilgetuaren amortizazioa

2.3. Amortización del inmovilizado

Azkenean egin diren ibilgetuaren amortizaziorako zuzkiduren zenbatekoak aurrekontuetan ezarri zirenak baino baxuagoak izan dira; horren arrazoia ekitaldian burutu den inbertsioa aurrekontuan ezarri dena baino baxuagoa izan delako da.

Los importes de dotación a la amortización del inmovilizado finalmente realizados han sido inferiores a los presupuestados, debido a que la inversión llevada a cabo en el ejercicio ha sido menor a la presupuestada.

2.4. Ustiapeneko beste gastu batzuk

2.4. Otros gastos de explotación

Atal honen barruan kanpoko zerbitzuek eta zergek eragindako gastuak sartzen dira. Azkenean Aurrekontuan ezarri zenarekiko gastu eragingarriaren gehikuntza txikia gertatu da, eta hori gertatu da mantenu gastuak sistema informatikoari dagokionez erakundeak Windows 7ra

Comprenden los gastos ocasionados por servicios exteriores y tributos. Finalmente se ha producido un pequeño incremento del gasto efectivo frente al Presupuestado, debido a que los gastos de mantenimiento han sido ligeramente superiores a los